

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1952)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

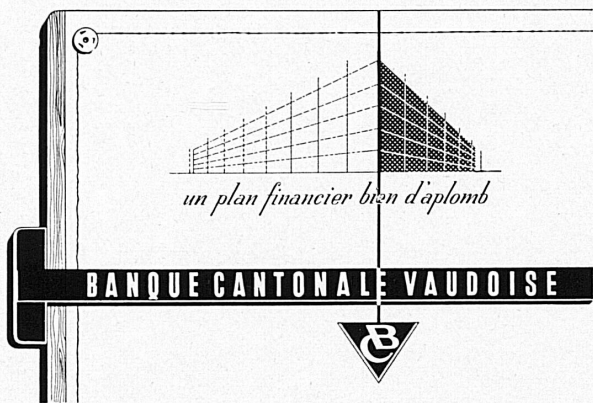
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le succès d'une affaire,
justifiant l'ouverture
d'un compte de CRÉDIT,
dépend d'un plan financier
préalablement bien étudié

Industriels, commerçants, artisans, etc., peuvent s'adresser en toute confiance à la

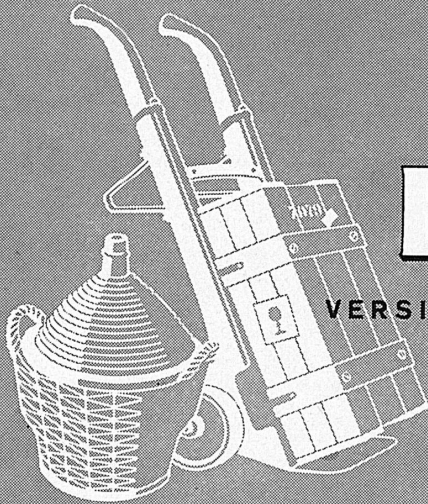
BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Bureau ouvert au Comptoir Suisse

Siège central **LAUSANNE** Place St-François
Agence Bel-Air
27 autres agences dans le canton

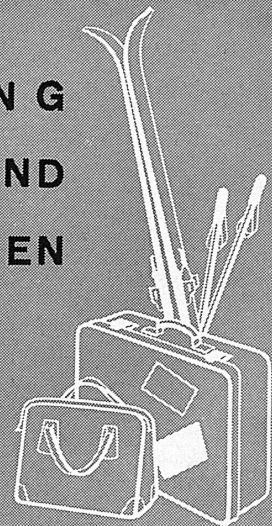


GÜTERVERSICHERUNG
REISEGEPÄCK-, UNFALL- UND
SKIBRUCH-VERSICHERUNGEN



ELVIA

VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT
ZÜRICH



Abschlüsse ohne be-
sondere Formalitäten an
den Bahnschaltern

KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL

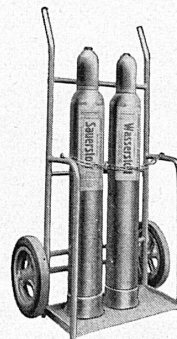
am Blumenrain
Nähe Hotel
Drei Könige

Leitung
Dr. J. Coulin
Tel. (061) 21579

Bilder
Volkskunst
Antiquitäten
Möbel



J. Ulrich. 1850 Urnersee. Ölbild



Tout article pour le

Soudage autogène

vous fournit en bonne qualité

Usines d'Oxygène & d'Hydrogène

S. A. Lucerne Téléphone (041) 230 23

Service VEVEY: Téléphone (021) 511 44

Visitez notre exposition spéciale au Comptoir Suisse, halle 9, stand 917

FONDERIE DE MOUDON S.A.
MOUDON-GARE (VAUD)

EISENGIESSEREI MOUDON AG

Station Moudon (Waadt) Direkter Bahnanschluß Telefon (021) 9 54 45

Alle Gußstücke
in großen Serien
Bremsklötze
und Bremsklotzsohlen
Formstücke
für Straßenbau und
Wasserversorgungen
Grauguß
für Maschinenbau




IFANGER

Drehstähle
für den rationellen Betrieb

Präzisions-Werkzeugfabrik
EDUARD IFANGER, USTER (Schweiz)

**HELL
HELLER
LUXRAM
SPARSAM**



SCHWEIZER FABRIKAT
LICHT A.G. GOLDAU





Fortschrittliche Firmen schreiben uns
Merker AG, Metallwarenfabrik, Baden . . .

. . . Die durch den Markenverkauf bedingte Arbeit ist sehr bescheiden und fällt nicht ins Gewicht. Wir können den Beitritt zur Reisekasse allen Firmen bestens empfehlen, und wir wünschen der Schweizer Reisekasse weiterhin gute Entwicklung.

Prüfen Sie die Möglichkeit, Ihrem Personal verbilligte Reisemarken zu vermitteln.

Unsere Umsätze:
1941: 1,3 Mill. 1946: 10,7 Mill. 1951: 16,5 Mill.

Schweizer Reisekasse Bern
Bärenplatz 9 Telefon (031) 2 31 14

GERTSCH

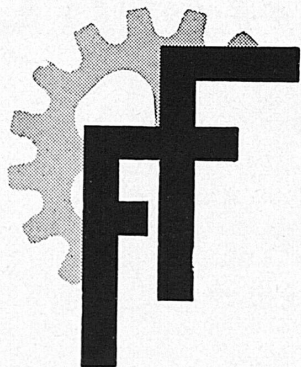


Sesselbahn ab Oberdorf (Sol.)
Fahrzeit 16 Minuten Günstige Fahrpreise

Weissenstein

mit der schönsten Aussicht
im Herbst

Renoviertes Kurhaus
Sonnenterrassen



FONDERIE DE FRIBOURG S.A.

Fribourg-Gare

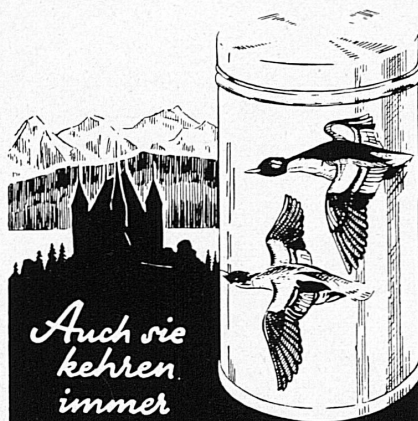
Toutes pièces en fonte grise Fonte malléable

-DYNAMIC-
l'accumulateur dont on parle!



- GRAND POUVOIR DE DÉMARRAGE A FROID
- RÉSISTE A LA SURCHARGE
- DURABLE ET ÉCONOMIQUE

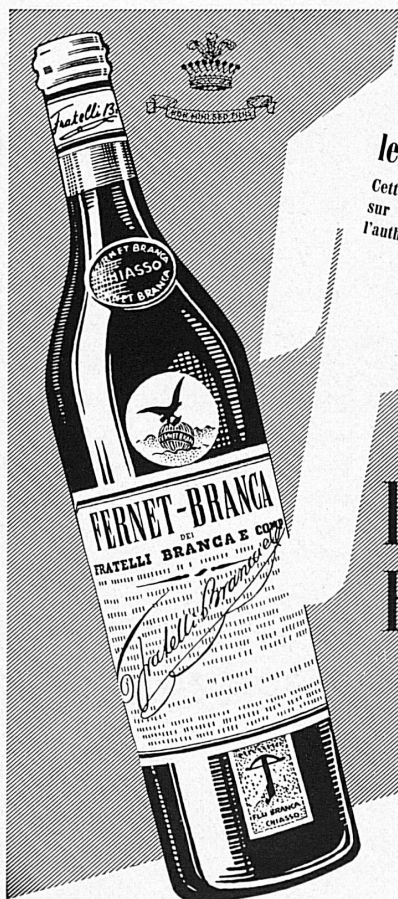
LECLANCHÉ S.A.
YVERDON



*Auch sie
 kehren
 immer
 wieder zu*

*Hoffmann
 Blechdosen zurück*

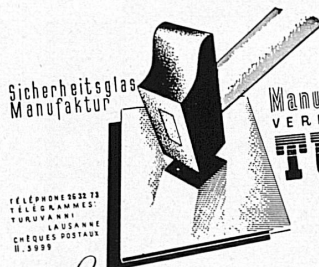
Gebr. Hoffmann Thun



*C'est
 à ce signe
 que vous
 le reconnaitrez...
 Cette signature apposée
 sur l'étiquette garantit
 l'authenticité*

**FERNET-
 BRANCA**

FRATELLI BRANCA S. A., DISTILLERIE, CHIASSO



Sicherheitsglas
 Manufaktur

Manufacture de glaces et verres
 VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ
TURUVANNI S.A.

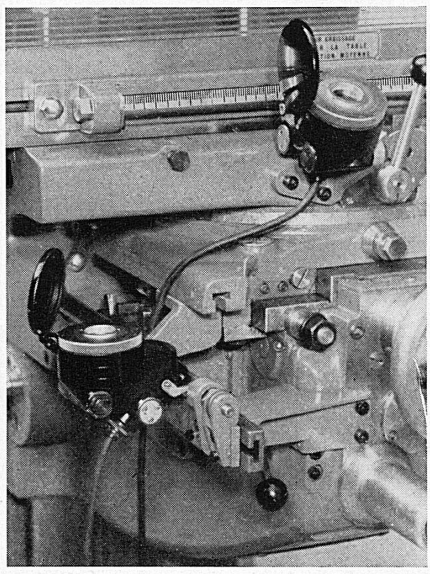
TELEPHONE 1032 23
 TELEGRAMMES:
 TURUVANNI
 LAUSANNE
 CHEQUES POSTAUX
 N. 3093

*Lausanne
 10 a 12, Boule de Grancy*

S. GOTHARD
 GLACES DE SÉCURITÉ

Moulages en verre pour la construction
 Dalles — Pavés — Briques — Tuiles
 Verres pour revêtements
THERMOLUX
 Le verre ondulé armé
 pour toitures

Optique et Précision de Levallois



Lecteur micrométrique

Permet d'accroître les possibilités des machines-outils telles que:
Fraiseuses - Aléseuses - Perçuses, etc...

La plupart des travaux ordinairement exécutés sur la machine à pointer peuvent être réalisés avec le dispositif optique O. P. L. à distance normale de vision.

Autres instruments O. P. L.

Diviseur optique — Microscope de centrage — Lunettes d'alignement — Projecteur d'Etabli — Loupes binoculaires — Microscope métallographique.

Service Commercial : 10, rue Auber, PARIS-IX^e

Agents généraux pour la Suisse :

VIAL & RITSCHARD - Machines-outils - 11, rue du Mont-Blanc - GENÈVE

Qualität + Aroma



*bis zum Schluss
ein Genuss*

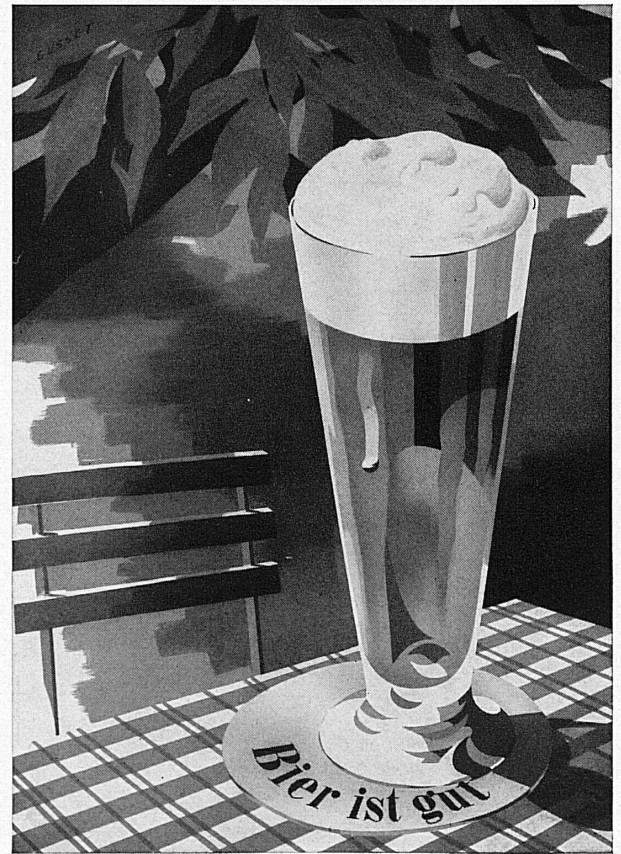
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswürdige



rassig und gut
halbe Toscani

S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



SEVA

gros lots
5 x 20'000.-
als Haupttreffer

ausserdem
et en plus

2 x Fr. 10 000.—

4 x Fr. 5 000.—

4 x Fr. 2 000.—

etc., etc.

41 675 Treffer im Totalwerte von Fr. 535 000.—

Mindestens 1 sicherer Treffer pro 5-Los-Serie (fortlaufende Endzahlen 0—4 oder 5—9)

Mindestens 2 sichere Treffer pro 10-Los-Serie (fortlaufende Endzahlen von 0—9)

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die 10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Cts. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Cts., als Drucksache 20 Cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 54436. Seva-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden etc. zu haben.

41 675 lots d'une valeur globale de Frs 535 000.—

Au moins 1 lot garanti par série de 5 billets (chiffres finals de 0 à 4 ou 5 à 9)

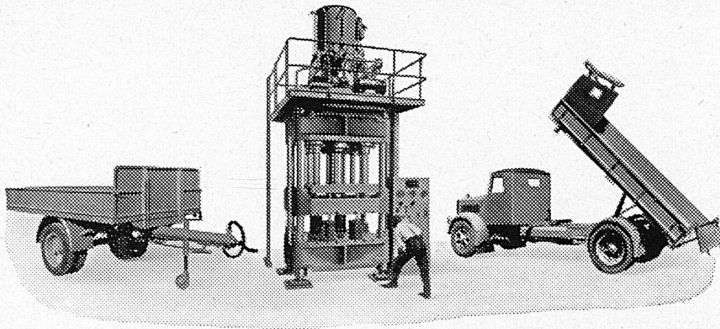
Au moins 2 lots garantis par série de 10 billets (chiffres finals de 0 à 9)

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—, la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 54436. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Tirage

8 Nov.

Ziehung 8. Nov.



Hydraulische Pressen Anhänger

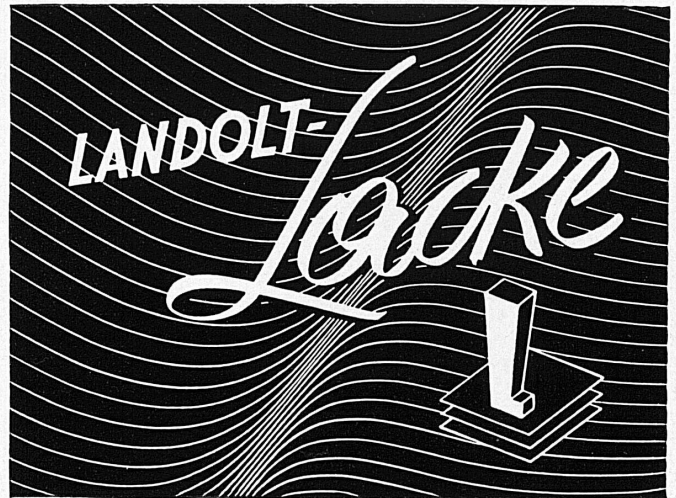
Zuverlässigkeit, Dauerhaftigkeit
und Zweckmäßigkeit bilden das
Ergebnis jahrelanger Konstruk-
tionserfahrung.



WIRZ KIPPER

E. WIRZ Kipper- und Maschinenfabrik
UETIKON am Zürichsee Tel. (051) 92 93 31

In Zürich: SERVICE-WERKSTATT, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Telefon (051) 52 72 62



für Industrie und Gewerbe



DR. A. LANDOLT AG · ZOFINGEN

Chemische Farben- und Lackfabrik · Telefon (062) 8 16 74

Das Reisebüro Popularis Tours

empfiehlt sich für:

AUSLANDREISEN

und zwar Einzelreisen
wie geführte
Gesellschaftsreisen.

VEREINSREISEN

mit kostenloser Berech-
nung der Reisepläne.

POPULARIS TOURS BERN

Bärenplatz 9 Telefon (031) 2 31 14

FLUGBILLETTE

als offizielle Agentur
nach allen Ländern.

CHANGE

Kauf und Verkauf
fremder Noten
zu Tageskursen.

GERTSCH

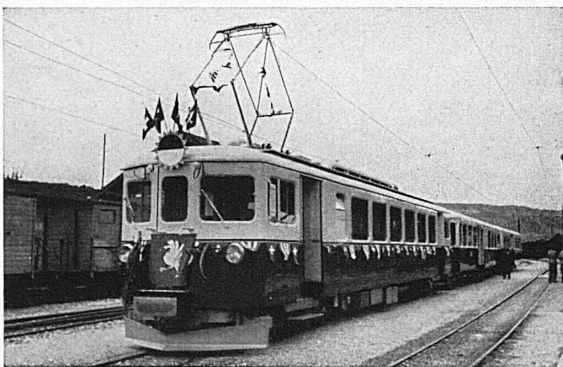


Photo S. Glasson, Bulle

Spezial-Kunstharz-Emallen und Lacke
Für den Anstrich von Eisenbahn- und Straßenbahnwagen, Trolley-
bus usw. - Langjähriger Lieferant der Bundes- und Privatbahnen

TEMPEROL

-Qualitäten auf neuester Rohstoffbasis:

Emallen Lacke Farben

auf Kunstharz-, Zellulose- und Ölbasis, zum Spritzen, Streichen, Tauchen
Luft- und ofentrocknend

Für Maschinen, Apparate, Autos, Möbel und jeden Industriebedarf

FERROSTAR Rostschutzfarben

NEU: Reaktions-Grund Temperol 60 292, 30 Min. lufttrocknend

für Eisenkonstruktionen aller Art, Brücken, Masten usw.

Holzschutzöl, Chaletlacke

die seit Jahren bestbekanntesten Qualitätsfabrikate der

VERNISOL S.A., VEVEY

Chemische und Lackfabrik

Tel. (021) 5 11 04 / 05